

## I. Disposiziuns generelas

### Art. 1 Comunitad vschinela

- 1 La Comunitad vschinela da Segl cumpiglia ils vschins chi sun domicilos a Segl in Engiadina.
- 2 Ella ais üna corporaziun dal dret public.

### Art. 2 Autonomia

- 1 Aint ils limits dal dret chantunel ho la Comunitad vschinela il dret dad autonomia libra.
- 2 Per exeguir sias incumbenzas relascha ella las prescripziuns necessarias.

### Art. 3 Incumbenzas

- 1 Il champ d'activited da la Comunitad vschinela cumpiglia las seguaintas incumbenzas:
  - a.) d'administer ils bains poverils ed ils bains specielmaing reservos als vschins
  - b.) da vender, baratter ed agraver (Dienstbarkeit) dürabel bains fondiaris chi sun gnies surlaschos scu proprieted a la Comunitad vschinela tenor curvegna dals 16 december 1988 - premiss il consentimaint da la vschinauncha politica
  - c.) da fer contrats da servitut limitos sün egens terrains (Dienstbarkeitsverträge)
  - d.) da cooperer tar la disposiziun a regard extrer mezs our dal quint da richev da bains vendieus (Bodenerlöskonto) seguond la ledscha chantunela
  - e.) da promover la lingua e cultura rumauntscha. La lingua uriunda da la Comunitad vschinela es il rumauntsch putèr.
  - f.) da mantegner la bellezza da nos ambiaint
  - g.) da decider sur da la fusiun culla vschinauncha politica

### Art. 4 Facultad da la Comunitad vschinela

- 1 La facultad da la Comunitad vschinela serva exclusivamaing per accumplir incumbenzas chi sun d'interess public.
- 2 Mincha distribuziun u repartiziun da richevs u da facultad a las commembras u als commembers da la Comunitad vschinela sun exclus, cun excepziun da naturalias da pitschna valor.
- 3 Ad es scumando da surder la facultad ad oters subjects giuridics cu a la vschinauncha politica.

### Art. 5 Dret da voter e d'eleger

- 1 Il dret da voter e d'eleger haun tuot las vschinas ed ils vschins da la Comunitad vschinela chi sun domicilos a Segl in Engiadina, chi haun accumulieu il 18 evel an e chi nu staun suot curatella cumplessiva pervi dad ün' inabiled permanenta da güdicher u chi vegnan preschantedas tres ün mandatari u üna mandataria (Bevollmächtigte).

## **Art. 6 Düreda d'uffizi**

- 1 La düreda d'uffizi per commembers e commembras da las caricas da la Comunitad vschinela düra trais ans.

## **Art. 7 Demissiun**

- 1 Commembras e commembers da las plaivs stögljan comunicher lur demissiun in scrit a la suprastanza da la Comunitad vschinela fin il pü tard trais mais aunz la fin dal trienni.

## **Art. 8 Entreda i'l uffizi**

- 1 L'entreda i'l uffizi ho lö ils prüms schner da l'an zieva las tschernas.
- 2 Las commembras ed ils commembers chi as retiran sun oblios da surder lur caricas in möd reglo.

## **Art. 9 Elecziuns substitutivas**

- 1 Scha üna persuna sorta definitivamaing da sia carica düraunt la perioda d'uffizi, stu gnir fat üna tscherna substitutiva, scha la perioda düra auncha dapü cu 9 mais.
- 2 Per las elecziuns substitutivas velan las listessas disposiziuns scu per las tschernas reguleras.

## **Art. 10 Participaziun a las tschantedas, abilted da decider**

- 1 Cun resalva da motivs s-chüsabels sun las commembras ed ils commembers da las autoriteds (suprastanza e cumischiun da gestiun) da la Comunitad vschinela oblios da participar a las tschantedas.
- 2 Ün' autorited da la Comunitad vschinela es abla da decider, scha almain trais personas da la suprastanza u ils duos commembers da la cumischiun da gestiun sun preschaints.

## **Art. 11 Oblig da vuscher**

- 1 Mincha commembra e mincha commember da las autoriteds es oblio da der sia vusch tar elecziuns e votaziuns. Exclusas sun las dispusiziuns inua ch'ün stu piglier s-chüsa.

## **Art. 12 Decisiuns da las autoriteds**

- 1 Per tuot las decisiuns da las autoriteds vela la magiurited dals preschaints. In cas da parited da las vuschs, decida il president u la presidenta, tar elecziuns, la büs-cha.

### **Art. 13 Motivs d'exclusiun**

- 1 Persunas paraintas e quinedas in lingua directa, conjughelas, conjughels, fradgliunzs, persunas chi vivan in ün partenadi registrò u chi mainan facticamaing üna comunitè da vita, nu suos-chan appartgnair a glistess temp a la medema autorited da la Comunitè vschinela.
- 2 Quists motivs d'exclusiun velan eir per las commembras e per ils commembers da la suprastanza vschinela e la cumischiun da gestiun.
- 3 Schi existan motivs d'exclusiun e scha las elecziuns haun lö a listess mumaint, es eletta quella persuna in uffizi chi ho survgnieu dapü vuschs. Scha candidatas e candidats haun survgnieu listess bgeras vuschs, decida la büs-cha.

### **Art. 14 Incumpatibilitèd**

- 1 Commembers da la suprastanza nu paun esser commembers da la cumischiun da gestiun e viceversa.

### **Art. 15 Elecziun in differents uffizis**

- 1 Quel u quella chi vain elet in differents uffizis chi s'excludan as stu decider immediatamaing per ün u l'oter.

### **Art. 16 Oblig da piglier s-chüsa**

- 1 Üna commembra u ün commember dad ün'autorited vschinela stu piglier s-chüsa scha'd es tractandeda u vain voto sur dad üna fatschenda chi'l pertuocho persunelmaing. Que vela eir per relaziuns d'exclusiun seguond art. 13 alinea 1

### **Art. 17 Oblig da discreziun**

- 1 Commembras e commembers da las autoriteds vschinelas sun obliedas ed oblios d'observer discreziun in fatschendas ch'ellas sun gnidas a savair tres lur pusiziun uffiziela, scha'd exista ün prevalent interess privat u public.
- 2 Sur da la deliberaziun da l'oblig da discreziun decida la suprastanza da la Comunitè vschinela.

### **Art. 18 Dret da petiziun**

- 1 Il dret da petiziun es garantieu. Mincha vschina e mincha vschin po inoltrer propostas e pretenziuns in scrit a las autoriteds da la Comunitè vschinela. Las autoriteds sun obliedas da piglier pusiziun in chosa infra 6 mais.

## **Art. 19 Dret da survgnir infurmaziuns**

- 1 Mincha partecipanta e mincha participant cun dret da vuscher d'üna radunanza da la Comunità vschinela ho il dret da pretender, cha la suprastanza infurmescha davart il stedi u davart la liquidaziun dad üna fatschenda.
- 2 L'infurmaziun stu gnir deda il pü tard in occasiun da la prosma radunanza da la Comunità vschinela. La resposta po gnir spusteda u refüsedada, sch'ella sto in contradicziun cun interess considerabels da la Comunità vschinela u da terzas personas.
- 3 Arsalvo resta il secret d'uffizi e las prescripziuns davart la protecziun da datas.

## **Art. 20 Dret d'iniziativa**

- 1 15 personas cun dret da vuscher illa Comunità vschinela paun pretender cun suottscriziun la votaziun sur dad üna proposta ch'els haun fat e chi pertuocha in lur champ da competenza.
- 2 L'iniziativa po gnir inoltrada ubain in fuorma d'üna proposta generela u d'ün sböz elavuro. Ella stu gnir inoltrada insembel cullas suottscriziuns a la suprastanza da la Comunità vschinela.

## **Art. 21 Procedura tar iniziativas**

- 1 La suprastanza da la Comunità vschinela es obliada da suottmetter ün' iniziativa dal pövel valabla insembel cun sia pusiziun ed eventuelmaing cun üna cunterproposta il pü tard infra ün an a la radunanza da la Comunità vschinela per la decisiun.
- 2 Scha'd es avaunt maun üna cunterproposta vain decis il prüm traunter quella e l'iniziativa. In seguit stu la radunanza decider cun üna votaziun definitiva davart l'acceptanza u il refüs da quella proposta chi'd es resultada da la prüma votaziun.

## **Art. 22 Retratta da l'iniziativa**

- 1 Ün'iniziativa po gnir retratta da las prümas tschinch suotsegnantas u dals prüms tschinch suotsegnants fin cha'l termin da la votaziun es fixo, scha l'iniziativa nu cuntogna ün'otra clausula da retratta.

## **Art. 23 Iniziativa illeghela**

- 1 Scha'l cuntgnieu dad ün' iniziativa es illeghel, nu suottmetta la suprastanza l'iniziativa a la radunanza da la Comunità vschinela a la votaziun.
- 2 La suprastanza da la Comunità vschinela comunichescha in têt cas in scrit a las iniziantas ed als iniziants our da che motivs cha l'iniziativa vain refüsedada.

## **Art. 24 Dret d'inoltrer üna moziun**

- 1 Mincha persuna cun dret da vuscher po fer üna moziun illa radunanza da la Comunitad vschinela. La moziun pertuocha üna fatschenda chi nun es sülla glista da tractandas e chi'd es aint illa competenza da la radunanza dals vschins. Scha la moziun vain declareda scu relevanta, stu la suprastanza vschinela in regla infra 1 an fer ün rapport ed üna proposta a la radunanza vschinela e suottametter ün sböz elavuro a la decisiun.
- 2 Dal rest velan, confuorm al sen, cun excepziun da l'art. 22, las disposiziuns davart l'iniziativa (art. 20 ss.)

## **Art. 25 Reponderaziun**

- 1 Üna decisiun da la Radunaza vschinela po saimper gnir suottamissa a têla per üna reponderaziun, scha nu sun pertuchos ils drets da terzas personas.
- 2 Aunz la scadenza dad 1 an zieva cha la decisiun es in vigur, vela la reponderaziun be, sch'ella vain accepteda cun üna magiurited da 2/3 da las vuschs.

## **Art. 26 Respunsabilitad**

- 1 La respunsabilitad dals organs da la Comunitad vschinela per dans ch'els chaschunan in execuziun da lur carica as drizza zieva la ledscha chantunela davart la respunsabilitad dal stedi.

## **Art. 27 Dret da fer recuors**

- 1 Il dret da fer recuors cunter decisiuns da la Comunitad vschinela as basa sülla legislaziun chantunela.

## **Art. 28 Protocols**

- 1 Sur da trattativas e decisiuns da la radunanza dals vschins, da la suprastanza vschinela ed oters gremis sun da mner protocols separos chi infurmeschan almain sur da decisiuns, resultats da tschernas scu eir sur dad eventuelas inobservanzas concernant la violaziun da disposiziuns da cumpetenzas e da procedura. Ils protocols stöglan gnir suottascrits da l'autur u da l'autura dal protocol e zieva dal president u da la presidenta da la Comunitad vschinela.
- 2 Il protocol da la radunanza da la Comunitad vschinela vain publicho infra ün mais in möd üsito al lö. El vain tramiss sün dumanda a las personas interessedas düraunt l'oblig da l'exposiziun publica da 30 dis.
- 3 Instanzas cunter il protocol stöglan gnir inoltradas in scrit a la suprastanza infra l'oblig da l'exposiziun publica da 30 dis. L'istanza vain trattada a la prosma radunanza vschinela ed in seguit vain il protocol approvo.

## **Art. 29 Invista dals protocols**

- 1 Ils protocols da las radunanzas dals vschins staun a disposiziun per piglier invista a minchüna e minchün.
- 2 L'invista in protocols da la suprastanza u da la cumischiun da gestiun vain be pussibilteda, scha vegnan fat valair interess degns da protecziun.
- 3 La pretaisa da piglier invista po gnir satisfatta cun consegnar ün extrat dal protocol.

## **II. Organizaziun da la Comunitad vschinela**

### **Art. 30 Organs da la Comunitad vschinela**

- 1 Ils organs da la Comunitad vschinela sun
  - a.) la radunanza da la Comunitad vschinela
  - b.) la suprastanza da la Comunitad vschinela
  - c.) la cumischiun da gestiun

### **A. La radunanza da la Comunitad vschinela**

#### **Art. 31 Radunanza da la Comunitad vschinela**

- 1 La radunanza dals vschins e da las vschinas es l'organ suprem da la comunitad vschinela. In quella exerciteschan votantas e votants ils drets ch'els haun in affers da la Comunitad vschinela.

#### **Art. 32 Cumpetenzas da decider**

- 1 La radunanza da la Comunitad vschinela ho seguaintas cumpetenzas:
  1. Exeguir las tschernas
    - a.) dal president u da la presidenta da la Comunitad vschinela
    - b.) dad ulteriurs 4 commembers da la suprastanza da la Comunitad vschinela
    - c.) da 2 commembras u commembers da la cumischiun da gestiun
  2. relascher u müder ils tschantamaints u las ledschas
  3. approver il quint annual
  4. decider sur da spaisas chi surpassan las cumpetenzas finanzielas da la suprastanza vschinela
  5. permetter credits supplementers (Nachtragskredit)
  6. sün proposta da la suprastanza po la radunanza vschinela fixer ün import scu recumpensa per las prestaziuns dals commembers da la suprastanza e per oters funcziunaris da la Comunitad vschinela

7. l'acquist, la vendita ed il barat da proprieted fundiaria in accord culla vschinauncha politica seguond cunvegna dals 16 december 1988
8. der l'acconsentimaint a la vschinauncha politica da retrer mezs our dal conto da richevs da terrains (Bodenerlöskonto)
9. decider sur da la fusiun culla vschinauncha politica

### **Art. 33 Mner la radunanza**

- 1 La radunanza da la Comunited vschinela vain mnedada da la presidenta u dal president. In cas d'impedimaint surpiglia ün oter commember da la suprastanza sia carica.

### **Art. 34 Abilted da decider, procedura**

- 1 Mincha radunanza da la Comunited vschinela chi vain convocheda confuorm a las premissas leghelas es abla da decider.
- 2 A suos-cha gnir decis be sur da fatschendas chi sun gnidas trattedas da la suprastanza e chi figüreschan sülla glista da tractandas chi'd es gnida tramissa almain 10 dis aunz la radunanza.
- 3 In cas da fatschendas dad importanza pü granda per la Comunited vschinela elavura la suprastanza üna missiva a maun da la radunanza e la trametta a temp a vschinas e vschins per posta u per e-mail.
- 4 La violaziun da disposiziuns, da cumpetenzas e da procedura stöglia gnir quaut pussibel contestedas immediatamaing. In cas cuntrari scrouda il recuors.

### **Art. 35 Publicited, piglier s-chüsa**

- 1 Las radunanzas da la Comunited vschinela sun publicas.
- 2 Davart da der il permiss da registraziuns u transmissiuns da purtret e lingua decida la radunanza dals vschins. Mincha persuna cun dret da voter po pretender cha sias remarchas e sieus votums nu vegnan registros.
- 3 Ils motifs da piglier s-chüsa per las autoriteds da la Comunited nu vela per partecipants e partecipantas da la radunanza vschinela.

### **Art. 36 Scrutinaduors**

- 1 La radunanza vschinela tscherna ils scrutinaduors necessaris.

### **Art. 37 Votaziuns**

- 1 Las votaziuns vegna fattas aviertamaing. Scha la suprastanza u 1/3 dals preschaints pretendan, stu la votaziun gnir fatta in scrit.

- 2 Tar votaziuns aviertas es il proget accepto, scha'l numer da vuschs affirmativas es pü grand scu il numer da vuschs negativas. In cas da parited es il proget refüso.
- 3 Tar votaziuns in scrit es la tractanda accepteda, scha'l numer da vuschs da schi surpasa il numer da vuschs da na. Cedlas vödas e na valablas nu vegnan quintedas. In cas da parited es il proget refüso.

### **Art. 38 Möd da tscherner**

- 1 Tschernas vegnan in regla fattas aviertamaing, scha nu vain pretais oter.
- 2 L'elecziun da la presidenta u dal president da la Comunitad vschinela vain fat scu elecziun singula.
- 3 Las elecziuns dals ulteriurs commembers da la suprastanza vschinela ed eir quellas da la cumischiun da gestiun vegnan fattas scu elecziuns cumpressivas.

### **Art. 39 Eruir il resultat electorel**

- 1 Zieva il prüm scrutin es tschernieu, chi chi ho raggiunt la magiurited absoluta.
- 2 La magiurited absoluta vain calceda da la summa da tuot las vuschs entredas e valablas divisas tres ils sez aviert plus ün sez, arrundieu sülla prosma cifra intera. Scha que ho püssas personas chi haun raggiunt la magiurited absoluta, sun tschernidas quella culs pü ots resultats.
- 3 l' seguond scrutin es tschernieu, chi chi ho survgnieu las pü bgeras vuschs.
- 4 Scha püssas personas haun üna parited da vuschs, decida la büs-cha sur da l'elecziun und davart la successiun dal sez.

## **B. La suprastanza da la Comunitad vschinela**

### **Art. 40 Funcziun e cumposiziun**

- 1 La suprastanza da la Comunitad vschinela es l'autorited directiva da la Comunitad. Ella planisescha e coordinescha sias activitads.
- 2 Ella cumpiglia ün president u üna presidenta, ün actuar u ün'actua, üna chaschiera u ün chaschier e duos assessuras u assessuors.
- 3 La suprastanza nominescha our da sieu ravuogl las caricas pigliand our il presidi. Ella reparta las differentas lezchas internamaing sün sieus commembers.

## **Art. 41 Tschantedas**

- 1 La radunanza da la suprastanza da la Comunitè vschinela vain convocheda dal president u da la presidenta taunt suvenz cha las fatschendas dumandan.
- 2 L'invid vain per regla tramiss set dis aunz la tschanteda per posta u per e-mail, indichand las tractandas.

## **Art. 42 Incumbenzas e competenzas**

- 1 La suprastanza vschinela ho tuot las cumpetenzas chi nu sun gnidas surdedas a la radunanza da la Comunitè vschinela, a la vschinauncha politica u chi sun exclusas tres dret superiur. Sias incumbenzas sun
  1. d'exeguir il dret superiur, ils tschantamaints da la Comunitè vschinela scu eir las decisiuns da la radunanza da la Comunitè
  2. dad adatter il dret da la Comunitè vschinela al dret superiur quaunt inavaunt chi nu do liberteds da regulaziun
  3. da preparar las tractandas per las radunanzas da la Comunitè vschinela
  4. d'administrer la faculted da la Comunitè vschinela taunt inavaunt ch'ella es in sia egna proprietè
  5. da statuir il quint annuel
  6. da decider sur dad expensas fin fr. 4'000.- per il medem object e sur dad imports fin fr. 2'500.-, scha's tratta dad expensas chi tuornan minch'an
  7. la decisiun sur da l'acquist dal vschinedi da Segl in Engiadina seguond la „Ledscha da naturalisaziun“ dals 30 schner 2024
  8. da fer contrats da servitut cun düreda limiteda
  9. da decider sur da fatschendas in connex culla cunvegna dals 16 dec. 1988 cul cumün e sur da funcziuns liedas a cunvegns publicas u a dret ed interess superiur
  10. da decider sur da l'execuziun da process e plaunts (Beschwerden) scu eir sur da la realisaziun dad accomodamaints (Vergleiche) e contrats da cumpromiss (Schiedsverträge)

## **Art. 43 Rapreschanter la Comunitè vschinela vers l'extern**

- 1 La suprastanza rapreschainta la Comunitè vschinela vers terzs ed avaunt güdisch.
- 2 La presidenta u il president da la Comunitè vschinela suottascriva, insembel cun ün oter commember da la suprastanza, validamaing.

## **Art. 44 Gestiu**

- 1 La suprastanza reparta las incumbenzas administrativas suot sè tenor secturs tematics. Las respunsabilteds stöglan gnir comunicedas a la radunanza da la Comunitè.
- 2 Las commembras ed ils commembers da la suprastanza haun da survaglier las fatschendas chi regardan lur decasteri, dad eseguir ils acts uffiziels e da rapporter a la suprastanza vschinela.

- 3 La cumpetenzza da decider ho exclusivamaing la suprastanza da la Comunitè vschinela. Fatschendas main importantas u dependentas da cunvegna e dret public po il president u la presidenta, zieva orientaziun da la suprastanza, regler in egna cumpetenzza.
- 3 In cas d'urgenza po la presidenta u il president piglier preventivamaing las imsüras provisoricas necessarias.

## **C. La cumischiun da gestiun**

### **Art. 45 Cumposiziun**

- 1 La cumischiun da gestiun consista our da duos commembers. Ella denominescha ün president u üna presidenta.

### **Art. 46 Obligs e cumpetenzas**

- 1 Zieva mincha perioda examinescha la cumischiun da gestiun il quint annuel, il bilauntsch taunt scu l'intera gestiun. Ella rapporta ils resultats a la radunanza da la Comunitè vschinela in scrit e fo üna proposta.
- 2 La cumischiun da gestiun es autoriseda dad avoir invista in actas, pusiziuns e correspondenza da la suprastanza da la Comunitè vschinela, scha quistas sun importantas per accumplir sia lezcha.
- 3 La cumischiun da gestiun po invider commembers da la suprastanza da la Comunitè vschinela a sias tschantedas. Ils commembers da la suprastanza stöglian der las infuormaziuns necessarias, cha la cumischiun da gestiun possa exeguir sia carica.

## **III. Rendaquint, facultè d'utilisaziun, conto per il richev our da la vendita da terrain**

### **Art. 47 Rendaquint**

- 1 Mincha an renda la Comunitè vschinela quint davart sias finanzas.
- 2 Fin la fin settember da l'an chi segua a l'an da gestiun stöglian gnir tramiss al Departamaint da finanzas e vschinaunchas il quint annuel approvo ed il rapport da la cumischiun da gestiun.

### **Art. 48 Facultè d'utilisaziun (Nutzungsvermögen)**

- 1 Tuot las abitantas e tuot ils abitants dal cumün da Segl haun il medem dret da gnir in giodynamaint da la facultè d'utilisaziun.
- 2 Tuot ils richevs our dal sfrüt da la facultè d'utilisaziun vaun a favur da la vschinauncha politica.

- 3 La vendita da faculted d'utilisaziun as drizza tenor la legislaziun chantunela.

#### **Art. 49 Conto per il richev our da la vendita da terrain (Bodenerlöskonto)**

- 1 Il richev our da la vendita da faculted d'utilisaziun vo a favur dal conto per il richev our da la vendita da terrain. Quist vain administro da la vschinauncha politica.
- 2 Ils mezs finanziaels dal conto per il richev our da la vendita da terrain paun be gnir retrats sülla fundamainta dad üna decisiun concordanta da la Comunitad vschinela e dals organs respunsabels da la vschinauncha politica.
- 3 L'adöver dals mezs our dal conto da richev da la vendita da terrains as drizza seguond la legislaziun chantunela.

#### **IV. Disposiziuns finelas**

##### **Art. 50 Revisiun**

- 1 Ils tschantamaints preschaints paun adüna gnir revais totelmaing u parzielmaing.

##### **Art. 51 Entreda in vigur**

- 1 Quists tschantamaints aintran in vigur culla decisiun da la radunanza da la Comunitad vschinela. Els rimplican ils tschantamaints dals 14 marz 1986 cumprais tuot ils müdamaints chi sun gniesu fats daspö.
- 2 Els stöglia gnir approvos dal Departamaint da finanzas e vschinaunchas. Que vela eir per mincha müdamaint chi vain fat i'l futur.

Uschè decis da la radunanza da la Comunitad vschinela als 27 october 2025

il president dals vschins

sig. Reto Melcher

l'actuara dals vschins

sig. Martina Rominger

Approvo dal Departamaint da finanzas e vschinaunchas

**Departement für Finanzen  
und Gemeinden Graubünden**  
Der Vorsteher:

Regierungsrat Martin Bühler